

**GLOSSAIRE DES SIGLES ET DES ABRÉVIATIONS
UTILISÉS DANS LES RAPPORTS DU SC-CAMLR**

GLOSSAIRE DES SIGLES ET DES ABRÉVIATIONS UTILISÉS DANS LES RAPPORTS DU SC-CAMLR

AAD	<i>Australian Government Antarctic Division</i>
ACAP	Accord sur la conservation des albatros et des pétrels
ACAP GTSR	Groupe de travail de l'ACAP sur les sites de reproduction
ACP	Analyse en composantes principales
ACW	<i>Antarctic Circumpolar Wave</i> – Cycle circumpolaire antarctique
ADCP	<i>Acoustic Doppler Current Profiler</i> Profileur acoustique de courant par système Doppler (fixé à la coque)
ADL	<i>Aerobic Dive Limit</i> – Limite de plongée aérobie
AFMA	<i>Australian Fisheries Management Authority</i> Office australien de gestion des pêches
AFZ	<i>Australian Fishing Zone</i> – Zone de pêche australienne
AGNU	Assemblée générale des Nations Unies
AKES	<i>Antarctic Krill and Ecosystem Studies</i> Étude du krill et des écosystèmes antarctiques
ALK	<i>Age-length Key</i> – Clé âge-longueur
AMD	<i>Antarctic Master Directory</i> Répertoire des bases de données antarctiques
AMES	<i>Antarctic Marine Ecosystem Studies</i>
AMLR	<i>Antarctic Marine Living Resources</i> Ressources marines vivantes de l'Antarctique
AMP	Aire marine protégée
AMSR-E	<i>Advanced Microwave Scanning Radiometer – Earth Observing System</i> Radiomètre à micro-onde pour l'observation de la Terre
ANDEEP	<i>Antarctic Benthic Deep-sea Biodiversity</i> Programme antarctique sur la biodiversité benthique en haute mer
APBSW	<i>Bransfield Strait West</i> – Ouest du détroit de Bransfield (SSMU)
APDPE	<i>Drake Passage East</i> – Est du passage de Drake (SSMU)

APDPW	<i>Drake Passage West</i> – Ouest du passage de Drake (SSMU)
APE	<i>Antarctic Peninsula East</i> – Est de la péninsule antarctique (SSMU)
APEI	<i>Elephant Island</i> – Ile Éléphant (SSMU)
APEME (comité de direction)	<i>Antarctic Plausible Ecosystem Modelling Efforts</i> Effort de modélisation plausible de l'écosystème de l'Antarctique
API	Année polaire internationale
APIS	<i>Antarctic Pack-Ice Seals Program</i> (SCAR-GSS) Programme d'étude des phoques de la banquise de l'Antarctique
APW	<i>Antarctic Peninsula West</i> – Ouest de la péninsule antarctique (SSMU)
ASI	<i>Antarctic Site Inventory</i> – Inventaire des sites antarctiques
ASIP	<i>Antarctic Site Inventory Project</i> Projet d'inventaire des sites antarctiques
ASOC	<i>Antarctic and Southern Ocean Coalition</i> Coalition sur l'Antarctique et l'océan Austral
ASPA	Zone spécialement gérée de l'Antarctique
ASPM	<i>Age-Structured Production Model</i> Modèle de production en fonction des âges
AVHRR	<i>Advanced Very High Resolution Radiometry</i> Radiométrie avancée à très haute résolution
BAS	British Antarctic Survey
BED	<i>Bird Excluder Device</i> – Dispositif d'exclusion des oiseaux
BICS	<i>Benthic Impact Camera System</i> Système de caméra pour l'observation de l'impact sur le benthos
BIOMASS	<i>Biological Investigations of Marine Antarctic Systems and Stocks</i> Recherches biologiques sur les systèmes et les réserves marines de l'Antarctique (SCAR/SCOR)
BROKE	<i>Baseline Research on Oceanography, Krill and the Environment</i> Recherches de base sur l'océanographie, le krill et l'environnement
BRT	<i>Boosted Regression Trees</i> – Arbres de régression augmentée
CAC	<i>Comprehensive Assessment of Compliance</i> Évaluation complète de la conformité

cADL	<i>calculated Aerobic Dive Limit</i> – Limite de plongée aérobie calculée
CAF	<i>Central Ageing Facility</i>
CAML	<i>Census of Antarctic Marine Life</i> Recensement de la vie marine en Antarctique
CAML SSC	<i>CAML Scientific Steering Committee</i> Comité de direction scientifique du CAML
Campagne 2008 CCAMLR-API	Campagne CCAMLR-API-2008 d'évaluation synoptique du krill dans la région de l'Atlantique sud
CASAL	<i>C++ Algorithmic Stock Assessment Laboratory</i> Laboratoire d'évaluation algorithmique C++ des stocks
CBD	Convention sur la biodiversité
CBI	Commission baleinière internationale
CBI-IDCR	Décennie internationale de la recherche sur les cétacés de la CBI
CCA	Courant circumpolaire antarctique
CCAMLR	Convention sur la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique
CCAMLR-2000, Campagne	Campagne d'évaluation synoptique du krill menée par la CCAMLR dans la zone 48 en 2000
CCAS	<i>Convention on the Conservation of Antarctic Seals</i> Convention sur la protection des phoques de l'Antarctique
CCD	Certificat de capture de <i>Dissostichus</i>
CCSBT	<i>Commission for the Conservation of Southern Bluefin Tuna</i> Commission pour la conservation du thon rouge du sud
CCSBT-ERS WG	<i>CCSBT Ecologically Related Species Working Group</i> Groupe de la CCSBT chargé des espèces écologiquement voisines
CEAP	Coopération économique Asie-Pacifique
CEMP	<i>CCAMLR Ecosystem Monitoring Program</i> Programme de contrôle de l'écosystème de la CCAMLR
CEP	Comité d'évaluation de la performance de la CCAMLR
CF	<i>Conversion Factor</i> – Coefficient de transformation
CICTA	Commission internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique

CIEM	Conseil international pour l'exploration de la mer
CIFP	Commission internationale du flétan du Pacifique
CircAntCML	<i>Circum-Antarctic Census of Antarctic Marine Life</i> Recensement circumantarctique de la vie marine en Antarctique
CITES	<i>Convention on International Trade in Endangered Species</i> Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction
CITT	Commission interaméricaine du thon tropical
CIUS	Conseil international pour la science
CMIX	<i>CCAMLR's Mixture Analysis Program</i> Programme d'analyse mixte de la CCAMLR
CMS	<i>Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals</i> Convention sur la conservation des espèces migratrices appartenant à la faune sauvage
CNUDM	Convention des Nations Unies sur le droit de la mer
COFI	<i>Committee on Fisheries</i> (FAO) – Comité des pêches (OAA)
COI	Commission océanographique intergouvernementale
COLTO	<i>Coalition of Legal Toothfish Operators</i> Coalition des opérateurs légaux de légine
CoML	<i>Census of Marine Life</i> – Recensement de la vie marine
COMM CIRC	<i>Commission Circular</i> – Lettre circulaire de la Commission (CCAMLR)
COMNAP	<i>Council of Managers of National Antarctic Programs</i> (SCAR) Conseil des directeurs des programmes antarctiques nationaux (du SCAR)
Convention CAMLR	Convention sur la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique
CPANE	Commission des pêches du nord-est de l'Atlantique
CPD	<i>Critical Period–Distance</i> Période et rayon d'approvisionnement critiques
CPE	Comité pour la protection de l'environnement
CPOI	Commission des pêches de l'océan Indien
CPPCO	Commission des pêches du Pacifique central et occidental

CPPS	Commission permanente du Pacifique Sud
CPR	<i>Continuous Plankton Recorder</i> – Enregistreur de plancton
CPS	Secrétariat général de la Communauté du Pacifique
CPUE	Capture par unité d'effort de pêche
CQFE	<i>Center for Quantitative Fisheries Ecology</i> (États-Unis)
CS-EASIZ	<i>Coastal Shelf Sector of the Ecology of the Antarctic Sea-Ice Zone</i> Secteur du plateau continental – écologie de la zone des glaces de mer de l'Antarctique (SCAR)
CSI	<i>Combined Standardised Index</i> – Indice composite réduit
CSIRO	<i>Commonwealth Scientific and Industrial Research Organisation</i> Organisation fédérale pour la recherche scientifique et industrielle (Australie)
CT	<i>Computed Tomography</i> – Tomographie assistée par ordinateur
CTD	Rosette CTD (conductivité, température, profondeur)
CTOI	Commission des thons de l'océan Indien
CV	Coefficient de variation
C-VMS	<i>Centralised Vessel Monitoring System</i> Système centralisé de contrôle des navires
CVS	<i>Concurrent Version System</i> – Système de gestion de versions
CWP	<i>Coordinating Working Party on Fishery Statistics</i> (FAO) Groupe de travail de coordination des statistiques des pêches (OAA)
DMSP	<i>Defense Meteorological Satellite Program</i>
DPM	<i>Dynamic Production Model</i> – Modèle de production dynamique
DPOI	<i>Drake Passage Oscillation Index</i> Indice d'oscillation du passage de Drake
DVM	<i>Diel vertical migration</i> – Migration verticale circadienne
DWBA	<i>Distorted wave Born approximation model</i> Onde déformée du modèle d'approximation de Born
EAF	<i>Ecosystem Approaches to Fishing</i> Approches écosystémiques de la pêche

EASIZ	<i>Ecology of the Antarctic Sea-Ice Zone</i> Écologie de la zone des glaces de mer de l'Antarctique
ECOPATH	Logiciel pour la construction et l'analyse de modèles de bilan massique et d'interactions alimentaires ou d'écoulement de substances nutritives dans les écosystèmes (voir www.ecopath.org)
ECOSIM	Logiciel pour la construction et l'analyse de modèles de bilan massique et d'interactions alimentaires ou d'écoulement de substances nutritives dans les écosystèmes (voir www.ecopath.org)
ECP	Eau circumpolaire profonde
EG-BAMM	Groupe d'experts sur les oiseaux et mammifères marins (SCAR)
EIV	<i>Ecologically Important Value</i> Valeur importante sur le plan écologique
ENFA	<i>Environmental Niche Factor Analysis</i> Analyse des facteurs de la niche écologique
ENSO	<i>El Niño Southern Oscillation</i> – Oscillation du sud d'El Niño
EOF/PC	<i>Empirical Orthogonal Function/Principal Component</i> Fonctions empiriques orthogonales ou en composantes principales
EoI	<i>Expression of Intent</i> Manifestation d'intérêt (vis-à-vis des activités de l'API)
EPOC	Cadre de modélisation de l'écosystème, de la productivité, de l'océan et du climat
EPOS	<i>European Polarstern Study</i> – Étude européenne à bord du <i>Polarstern</i>
EPROM	<i>Erasable Programmable Read-Only Memory</i> Mémoire morte reprogrammable
eSB	Version électronique du <i>Bulletin statistique</i> de la CCAMLR
E-SDC	Système de documentation électronique sur le Web des captures de <i>Dissostichus</i> spp.
ESG	Évaluation des stratégies de gestion
ESG	Évaluation des stratégies de gestion
ESS	<i>Effective sample size</i> – Taille d'échantillon efficace
FEMA	<i>Workshop on Fisheries and Ecosystem Models in the Antarctic</i> Atelier sur les modèles de pêcheries et d'écosystèmes de l'Antarctique

FEMA2	Second atelier sur les modèles de pêcheries et d'écosystèmes de l'Antarctique
FFA	<i>Forum Fisheries Agency</i> – Agence des pêches du Forum
FFO	<i>Foraging–Fishery Overlap</i> Chevauchement des secteurs de pêche et d'approvisionnement
FIBEX	<i>First International BIOMASS Experiment</i> Première expérience internationale BIOMASS
FIGIS	<i>Fisheries Global Information System (FAO)</i> Système mondial d'information sur les pêches (OAA)
FIRMS	<i>Fishery Resources Monitoring System (FAO)</i> Système de surveillance des ressources halieutiques (OAA)
FMP	<i>Fishery Management Plan</i> – Plan de gestion des pêcheries
FOOSA	Modèle krill-prédateurs-pêcheries (anciennement KPFM2)
FP	Front polaire
FRAM	<i>Fine Resolution Antarctic Model</i> Modèle de l'Antarctique à résolution fine
FSA	Front subantarctique
FV	<i>Fishing Vessel</i> – Navire de pêche
GAM	<i>Generalised Additive Model</i> – Modèle extensible généralisé
GATT	<i>General Agreement on Tariffs and Trade</i> Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce
GBIF	<i>Global Biodiversity Information Facility</i> Système mondial d'information sur la biodiversité
GBM	<i>Generalised Boosted Model</i>
GCMD	<i>Global Change Master Directory</i>
GDM	<i>Generalised Dissimilarity Modelling</i> Modélisation généralisée des dissemblances
GEBCO	<i>General Bathymetric Chart of the Oceans</i> Carte générale bathymétrique des océans
GEOSS	<i>Global Earth Observing System of Systems</i> Système mondial des systèmes d'observation de la Terre

GIWA	<i>Global International Waters Assessment</i> Évaluation globale des eaux internationales (SCAR)
GLM	<i>Generalised Linear Model</i> – Modèle linéaire généralisé
GLMM	<i>Generalised Linear Mixed Model</i> – Modèle linéaire mixte généralisé
GLOBEC	<i>Global Ocean Ecosystems Dynamics Research</i> Recherche sur la dynamique des écosystèmes océaniques
GLOCHANT	<i>Global Change in the Antarctic</i> Le changement global et l'Antarctique (SCAR)
GMT	<i>Greenwich Mean Time</i> – Temps moyen de Greenwich
GOOS	<i>Global Ocean Observing System</i> Système d'observation des océans du monde (SCOR)
GOSEAC	<i>Group of Specialists on Environmental Affairs and Conservation</i> Groupe de spécialistes des questions environnementales et de la protection de l'environnement (SCAR)
GOSOE	<i>Group of Specialists on Southern Ocean Ecology</i> Groupe de spécialistes de l'écologie de l'océan Austral (SCAR/SCOR)
GPS	<i>Global Positioning System</i> – Système de positionnement par satellite
GTS	Rapport linéaire de la TS et des longueurs de Greene <i>et al.</i> (1990)
GTTE	Groupe de travail transitoire sur l'environnement
GUI	<i>Graphical User Interface</i>
GYM	<i>Generalised Yield Model</i> – Modèle de rendement généralisé
HAC	Norme internationale en cours de développement pour le stockage des données hydroacoustiques
HCR	<i>Harvest control rule</i> – Règle de contrôle de l'exploitation
HIMI	<i>Heard Island and McDonald Islands</i> – Iles Heard et McDonald
IA	<i>Impact Assessment</i> – Évaluation de l'impact
IAATO	<i>International Association of Antarctica Tour Operators</i> Association internationale des organisateurs de voyages en Antarctique
IASOS	<i>Institute for Antarctic and Southern Ocean Studies</i> Institut de recherche sur l'Antarctique et l'océan Austral (Australie)
IASOS/CSR	<i>IASOS Cooperative Research Centre for the Antarctic and Southern Ocean Environment</i>

ICAIR	<i>International Centre for Antarctic Information and Research</i> Centre international pour les informations et la recherche en Antarctique
ICED	<i>Integrating Climate and Ecosystem Dynamics in the Southern Ocean</i>
ICESCAPE	<i>Integrating Count Effort by Seasonally Correcting Animal Population Estimates</i>
ICFA	<i>International Coalition of Fisheries Associations</i> Coalition internationale des associations de pêche
ICSEAF	<i>International Commission for the Southeast Atlantic Fisheries</i> Commission internationale des pêches de l'Atlantique sud-est
IDCR	<i>International Decade of Cetacean Research</i> Décennie internationale de la recherche sur les cétacés
IFF	<i>International Fishers' Forum</i> – Forum international des pêcheurs
IGR	<i>Instantaneous Growth Rate</i> – Taux de croissance instantané
IKMT	<i>Isaacs-Kidd Midwater Trawl</i> – Chalut pélagique Isaacs-Kidd
IMAF	<i>Incidental Mortality Associated with Fishing</i> Mortalité accidentelle liée à la pêche
IMALF	<i>Incidental Mortality Arising from Longline Fishing</i> Mortalité accidentelle liée à la pêche à la palangre
IMBER	<i>Integrated Marine Biogeochemistry and Ecosystem Research (PIGB)</i>
IMP	<i>Inter-moult Period</i> – Période entre les mues
INN	(Pêche) illicite, non déclarée et non réglementée (pêche INN)
IOCSOC	<i>IOC Regional Committee for the Southern Ocean</i> Comité régional pour l'océan Austral (COI)
IPP	Indice pêche-prédation
IRCS	<i>International Radio Call Sign</i> – Indicatif d'appel radio international
ISO	<i>International Organization for Standardization</i> Organisation internationale de normalisation
ISR	<i>Integrated Study Region</i> – Zone d'étude intégrée
IW	<i>Integrated Weight</i> – Lestage intégré
IWL	<i>Integrated Weighted Line</i> – Palangre autoplombée

IYGPT	<i>International Young Gadoids Pelagic Trawl</i> Chalut pélagique visant les jeunes gadoïdes
JAG	<i>Joint Assessment Group</i> – Groupe mixte d'évaluation
JARPA	Programme de recherche japonais sur les cétacés au bénéfice d'une autorisation spéciale dans l'Antarctique
JGOFS	<i>Joint Global Ocean Flux Studies (SCOR/IGBP)</i> Étude commune du flux planétaire des océans
KPFM	<i>Krill–Predatory–Fishery Model</i> Modèle krill-prédateurs-pêcheries (utilisé en 2005)
KPFM2	Modèle krill-prédateurs-pêcheries (utilisé en 2006) – rebaptisé FOOSA
KYM	<i>Krill Yield Model</i> – Modèle de rendement du krill
LADCP	<i>Lowered Acoustic Doppler Current Profiler</i> – Profileur acoustique immergé (dans la colonne d'eau) de courant par système Doppler
LAKRIS	Étude du krill de la mer de Lazarev
LBRS	<i>Length-bin random sampling</i> Échantillonnage aléatoire par lots de longueurs
LMM	<i>Linear Mixed Model</i> – Modèle linéaire mixte
LMR	<i>Living Marine Resources Module (GOOS)</i>
LSSS	<i>Large-Scale Server System</i>
LSV	Liste des secteurs vulnérables
LTER	<i>Long-term Ecological Research</i> Recherche à long terme sur l'écologie (États-Unis)
<i>M</i>	Mortalité naturelle
MARPOL, Convention	Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires
MARS	<i>Multivariate Adaptive Regression Splines</i> Splines de régression adaptative multivariable
MAXENT	Modélisation du maximum d'entropie
MBAL	<i>Minimum Biologically Acceptable Limits</i> Limites biologiques minimales acceptables
MC	Mesure de conservation

MCMC	Monte Carlo par chaîne de Markov
MEA	Accord environnemental multilatéral
MEOW	<i>Marine Ecoregions of the World</i> – Écorégions marines du monde
MFTS	Méthode à fréquences multiples pour les mesures <i>in situ</i> de TS
MIA	<i>Marginal Increment Analysis</i> – Analyse marginale des accroissements
MIZ	<i>Marginal Ice Zone</i> – Zone marginale des glaces
MLD	Mixed-layer Depth – Profondeur de la couche de mélange
MO	Modèle opérationnel
MODIS	<i>Moderate Resolution Imaging Spectroradiometer</i>
MPD	<i>Maximum of the Posterior Density</i> – Densité postérieure maximale
MRAG	<i>Marine Resources Assessment Group</i> (Royaume-Uni)
MRM	Modèle de réalisme minimum
MV	<i>Merchant Vessel</i> – Navire marchand
MVBS	<i>Mean Volume Backscattering Strength</i> Intensité moyenne de rétrodiffusion par volume
MVP	Minimum Viable Populations – Population minimum viable
MVUE	<i>Minimum Variance Unbiased Estimate</i> Estimation non biaisée de la variance minimale
NASA	<i>National Aeronautical and Space Administration</i> (États-Unis)
NASC	<i>Nautical Area Scattering Coefficient</i> Coefficient de diffusion des aires nautiques
NCAR	<i>National Center for Atmospheric Research</i> (États-Unis)
NI	<i>Nearest Integer</i> – Nombre entier le plus proche
NIWA	<i>National Institute of Water and Atmospheric Research</i> (Nouv.-Zélande)
nMDS	<i>non-Metric Multidimensional Scaling</i> Étalonnage multidimensionnel non métrique
NMFS	<i>National Marine Fisheries Service</i> (États-Unis)
NMML	<i>National Marine Mammal Laboratory</i> (États-Unis)
NOAA	<i>National Oceanic and Atmospheric Administration</i> (États-Unis)

NSF	<i>National Science Foundation</i> (États-Unis)
NSIDC	<i>National Snow and Ice Data Center</i> (États-Unis)
OAA/FAO	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture
OBIS	<i>Ocean Biogeographic Information System</i> Système d'informations biogéographiques relatives aux océans
OCCAM, projet	Projet <i>Ocean Circulation Climate Advanced Modelling</i>
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques
OCTS	<i>Ocean Colour and Temperature Scanner</i> Capteur de la couleur et de la température de l'océan
OHI	Organisation hydrographique internationale
OMC	Organisation mondiale du commerce
OMD	Organisation mondiale des douanes
OMI	Organisation maritime internationale
OMM	Organisation météorologique mondiale
ONU	Organisation des Nations Unies
OPANO	Organisation des pêches du nord-ouest de l'Atlantique
OPASE	Organisation des pêches de l'Atlantique sud-est
ORGP	Organisation régionale de gestion de la pêche
ORP	Organe régional de pêche
PAI	Plan d'action international
PAI-oiseaux de mer	Plan d'action international de l'OAA pour réduire la capture accidentelle des oiseaux de mer dans les pêcheries à la palangre
PAN	Plan d'action national
PAN-Oiseaux de mer	Plan d'action national de l'OAA sur la réduction de la capture accidentelle des oiseaux de mer
PAR	<i>Photosynthetically Active Radiation</i> – Radiation photosynthétique active
PBR	<i>Permitted Biological Removal</i> – Prélèvements biologiques autorisés
PCR	<i>Per Capita Recruitment</i> – Recrutement par tête
PCTA	Partie consultative au Traité sur l'Antarctique

pdf	<i>Portable Document Format</i> – Format portable de documents
PG	Procédure de gestion
PGC	Plan de gestion de la conservation
PIGB	Programme international géosphère-biosphère
PIT	<i>Passive Integrated Transponder</i> – Transpondeur passif intégré
PME	Production maximum équilibrée
PNUE	Programme des Nations Unies pour l'environnement
PNUE-WCMC	Centre mondial de surveillance de la conservation du PNUE
PS	<i>Paired Streamer Line</i> – Ligne de banderoles doubles
PTT	Plates-formes terminales de transmission
RCSTA	Réunion consultative spéciale du Traité sur l'Antarctique
RCTA	Réunion consultative du Traité sur l'Antarctique
RES	<i>Relative Environmental Suitability</i> – Qualité environnementale relative
RMT	<i>Research Midwater Trawl</i> – Chalut de recherche pélagique
ROC	Réseau Otolithes de la CCAMLR
ROV	<i>Remotely Operated Vehicle</i> – Véhicule télécommandé
RPO	<i>Realised Potential Overlap</i> – Chevauchement potentiel réalisé
RSMMPA	Representative System of MPAs – Système représentatif d'AMP
RTMP	<i>Real-Time Monitoring Program</i> – Programme de suivi en temps réel
RV	<i>Research Vessel</i> – Navire de recherche
SACCB	<i>Southern Antarctic Circumpolar Current Boundary</i> Bordure sud du courant circumpolaire antarctique
SACCB	<i>Southern Antarctic Circumpolar Current Boundary</i> Bordure sud du courant circumpolaire antarctique
SACCF	<i>Southern Antarctic Circumpolar Current Front</i> Front sud du courant circumpolaire antarctique
SAER	<i>State of the Antarctic Environment Report</i> Rapport sur l'état de l'environnement antarctique

SBWG	<i>Seabird Bycatch Working Group</i> (ACAP) Groupe de travail sur la capture accidentelle d'oiseaux de mer (ACAP)
SC CIRC	Lettre circulaire du Comité scientifique (CCAMLR)
SCAF	<i>Standing Committee on Administration and Finance</i> Comité permanent sur l'administration et les finances (CCAMLR)
SCAR	<i>Scientific Committee on Antarctic Research</i> Comité scientifique pour la recherche antarctique
SCAR WG-Biology	Groupe de travail du SCAR sur la biologie
SCAR/SCOR- GOSSOE	Groupe de spécialistes en écologie de l'océan Austral (SCAR/SCOR)
SCAR-ASPECT	<i>Antarctic Sea-Ice Processes, Ecosystems and Climate</i> (programme du SCAR)
SCAR-BBS	Sous-comité du SCAR chargé de la biologie des oiseaux
SCAR-CPRAG	<i>Action Group on Continuous Plankton Recorder Research</i>
SCAR-EASIZ	Écologie de la zone antarctique des glaces de mer (programme du SCAR)
SCAR-EBA	Évolution et biodiversité en Antarctique (programme du SCAR)
SCAR-GEB	Groupe d'experts du SCAR sur les oiseaux
SCAR-GOSEAC	Groupe de spécialistes des questions environnementales et de la protection de l'environnement du SCAR
SCAR-GSS	Groupe de spécialistes des phoques du SCAR
SCAR-MarBIN	Réseau d'informations du SCAR sur la biodiversité marine
SC-CAMLR	<i>Scientific Committee for the Conservation of Antarctic Marine Living Resources</i> – Comité scientifique pour la Conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique
SC-CBI	Comité scientifique de la CBI
SC-CMS	Comité scientifique de la CMS
SCIC	<i>Standing Committee on Implementation and Compliance</i> (CCAMLR) Comité permanent sur l'application et l'observation de la réglementation
SCOI	<i>Standing Committee on Observation and Inspection</i> (CCAMLR) Comité permanent sur l'observation et le contrôle

SCOR	<i>Scientific Committee on Oceanic Research</i> Comité scientifique sur la recherche océanique
SCS	Suivi, contrôle et surveillance
SD	<i>Standard Deviation</i> – Écart-type
SDA	Stratégie de développement de l'atténuation
SDC	Système de documentation des captures de <i>Dissostichus</i> spp.
SDWBA	<i>Stochastic Distorted-wave Born Approximation</i> Approximation stochastique de Born généralisée
SeaWiFS	<i>Sea-viewing Wide field-of-view Sensor</i>
SG-ASAM	<i>Subgroup on Acoustic Survey and Analysis Methods</i> Sous-groupe sur les méthodes d'évaluation acoustique et d'analyse
SGE	<i>South Georgia East</i> – Est de la Géorgie du Sud
SGSR	<i>South Georgia–Shag Rocks</i> – Géorgie du Sud–îlots Shag
SGW	<i>South Georgia West (SSMU)</i> – Ouest de la Géorgie du Sud
SIBEX	<i>Second International BIOMASS Experiment</i> Seconde expérience internationale BIOMASS
SIC	<i>Scientist-in-Charge</i> – Responsable scientifique
SIG	Système d'information géographique
SIOFA	<i>Southern Indian Ocean Fisheries Agreement</i> Accord relatif aux pêches dans le sud de l'océan Indien
SIR Algorithm	<i>Sampling/Importance Resampling Algorithm</i> Algorithme d'échantillonnage avec ré-échantillonnage par importance
SISP	Site d'intérêt scientifique particulier
SMDD	Sommet mondial pour le développement durable
SMOM	<i>Spatial Multispecies Operating Model</i> Modèle opérationnel spatial plurispécifique
SO GLOBEC	Southern Ocean GLOBEC – GLOBEC de l'océan austral
SO JGOFS	<i>Southern Ocean JGOFS</i> – JGOFS océan austral
SO-CPR	<i>Southern Ocean CPR</i> Campagnes d'évaluation par CPR de l'océan Austral

SOI	<i>Southern Oscillation Index</i> – Indice d'oscillation du sud
SOMBASE	<i>Southern Ocean Molluscan Database</i> Base de données sur les mollusques de l'océan Austral
SONE	<i>South Orkney North East</i> (SSMU) – Nord-est des Orcades du Sud
SOOS	Système d'observation de l'océan Austral
SOPA	<i>South Orkney Pelagic Area</i> (SSMU) Zone pélagique des Orcades du Sud
SOS, Atelier	Programme sentinelle de l'océan Austral
SOW	<i>South Orkney West</i> (SSMU) – Ouest des îles Orcades du Sud
SOWER	<i>Southern Ocean Whale Ecology Research Cruises</i> Campagnes de recherche sur l'écologie des baleines de l'océan Austral
SPGANT	<i>Ocean Colour Chlorophyll-a algorithm for the Southern Ocean</i> Algorithme pour estimer la teneur en chlorophylle-a à partir de la couleur de l'océan, appliqué à l'océan Austral
SPM	<i>Spatial Population Model</i> – Modèle spatial de population
SSB	<i>Spawning Stock Biomass</i> – Biomasse du stock reproducteur
SSG-LS	<i>The Standing Scientific Group on Life Sciences</i> (SCAR) Groupe scientifique permanent du SCAR sur les sciences de la vie
SSM/I	<i>Special Sensor Microwave Imager</i> Radiomètre imageur micro-onde
SSMU	<i>Small-scale Management Unit</i> – Unité de gestion à petite échelle
SSMU, Atelier sur les	Atelier sur les unités de gestion à petite échelle, telles que les unités des prédateurs
SSRU	<i>Small-scale Research Unit</i> – Unité de recherche à petite échelle
SST	<i>Sea-Surface Temperature</i> – Température de surface de la mer
STA	Système du Traité sur l'Antarctique
STC	<i>Subtropical Convergence</i> – Convergence subtropicale
SWIOFC	<i>Southwest Indian Ocean Fisheries Commission</i> Commission des pêches du sud-ouest de l'Océan Indien
TASO	<i>ad hoc Technical Group for At-Sea Operations</i> (CCAMLR) Groupe technique ad hoc pour les opérations en mer

TDR	<i>Time Depth Recorder</i> – Enregistreur temps/profondeur
TIDM	Tribunal international du droit de la mer
TIRIS	<i>Texas Instruments Radio Identification System</i>
TISVPA	<i>Triple Instantaneous Separable VPA</i> VPA séparable instantanée triple (anciennement TSVPA)
TJB	Tonnage de jauge brute
TJN	Tonnage de jauge net
ToR	<i>Term of Reference</i> – Attributions
TrawlCI	Estimation d'abondance dérivée de campagnes d'évaluation au chalut
TS	<i>Target Strength</i> – Intensité de réponse acoustique
TVG	<i>Time Varied Gain</i> – Amplification du transducteur
UBC	<i>University of British Columbia</i> Université de Colombie britannique (Canada)
UCDW	<i>Upper Circumpolar Deep Water</i> Eau circumpolaire profonde supérieure
UICN	Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources – Union mondiale pour la nature
UNCED	<i>UN Conference on Environment and Development</i> Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement
UNFSA	<i>United Nations Fish Stock Agreement</i> – Accord des Nations Unies sur les stocks de poissons : l'Accord de 1995 des Nations Unies pour l'application de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer signée le 10 décembre 1982 relativement à la conservation et à la gestion des stocks halieutiques chevauchants et les stocks halieutiques hautement migratoires
UPGMA	<i>Unweighted Pair Group Method with Arithmetic Mean</i> Méthode de regroupement non pondéré par paire avec moyenne arithmétique
US AMLR	<i>United States Antarctic Marine Living Resources Program</i> Programme des États-Unis sur les ressources marines vivantes de l'Antarctique
US LTER	<i>United States Long-term Ecological Research</i> Recherche à long terme des États-Unis sur l'écologie
UV	Ultra-Violet

UW	<i>Unweighted</i> – Non plombé
UWL	<i>Unweighted Longline</i> – Palangre non plombée
VME	<i>Vulnerable Marine Ecosystem</i> – Écosystème marin vulnérable
VMS	<i>Vessel Monitoring System</i> – Système de suivi des navires
VOGON	<i>Value Outside the Generally Observed Norm</i> Valeur située en dehors de la norme généralement observée
VPA	<i>Virtual Population Analysis</i> – Analyse de la population virtuelle
WAMI	<i>Workshop on Assessment Methods for Icefish</i> (CCAMLR) Atelier sur les méthodes d'évaluation du poisson des glaces
WFC	<i>World Fisheries Congress</i> – Congrès mondial sur les pêches
WG-CEMP	<i>Working Group for the CCAMLR Ecosystem Monitoring Program</i> (CCAMLR) Groupe de travail chargé du Programme de contrôle de l'écosystème de la CCAMLR
WG-EMM	<i>Working Group on Ecosystem Monitoring and Management</i> (CCAMLR) Groupe de travail sur le contrôle et la gestion de l'écosystème
WG-EMM-STAPP	<i>Subgroup on Status and Trend Assessment of Predator Populations</i> Sous-groupe sur l'évaluation de l'état et des tendances des populations de prédateurs
WGFAST CIEM	Groupe de travail du CIEM sur les techniques acoustiques des pêcheries
WG-FSA	<i>Working Group on Fish Stock Assessment</i> (CCAMLR) Groupe de travail chargé de l'évaluation des stocks de poissons
WG-FSA-SAM	<i>Subgroup on Assessment Methods</i> Sous-groupe sur les méthodes d'évaluation
WG-FSA-SFA	<i>Subgroup on Fisheries Acoustics</i> Sous-groupe sur l'acoustique des pêches
WG-IMAF	<i>ad hoc Working Group on Incidental Mortality Arising from Longline Fishing</i> (CCAMLR) Groupe de travail <i>ad hoc</i> sur la mortalité accidentelle liée à la pêche
WG-IMALF	Groupe de travail <i>ad hoc</i> sur la mortalité accidentelle induite par la pêche à la palangre (CCAMLR)
WG-Krill	<i>Working Group on Krill</i> – Groupe de travail sur le krill (CCAMLR)

WG-SAM	<i>Working Group on Statistics, Assessments and Modelling</i> Groupe de travail sur les statistiques, les évaluations et la modélisation
WOCE	<i>World Ocean Circulation Experiment</i> Expérimentation de la circulation des océans du monde
WSC	Confluence Weddell–Scotia
WS-Flux	Atelier sur l'évaluation des facteurs de flux de krill (CCAMLR)
WS-MAD	<i>Workshop on Methods for the Assessment of D. eleginoides</i> Atelier sur les méthodes d'évaluation de <i>D. eleginoides</i> (CCAMLR)
WS-VME	Atelier sur les écosystèmes marins vulnérables
WWD	<i>West Wind Drift</i> – Dérive des vents d'ouest
WWW	<i>World Wide Web</i>
XBT	<i>Expendable Bathythermograph</i> – Sonde XBT
XML	<i>Extensible Mark-up Language</i> – Langage de balisage extensible
Y2K	Année 2000
YCS	<i>Year-class Strength(s)</i> – Abondance des classes d'âges
ZEE	Zone économique exclusive
ZFP	Zone du front polaire
ZSGA	Zone spécialement gérée de l'Antarctique
ZSP	Zone spécialement protégée